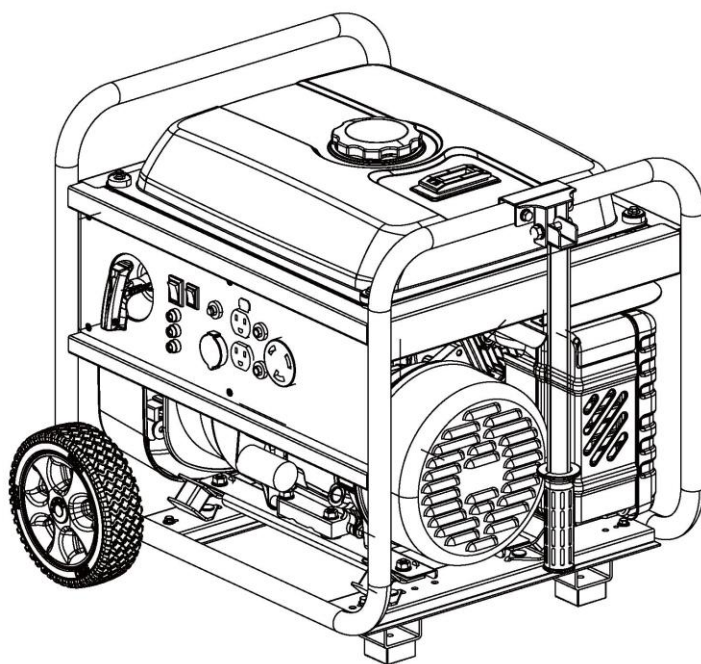




---

# GENERATOR CU INVERTOR

## Manual de utilizare



SC 3200iF / SC 4200iF

**Italia Star Com Due S.R.L.**  
**Autostrada București - Pitești km. 13.2**  
**Loc. Chiajna - Ilfov**  
**Tel: 021.433.03.27**  
**Fax: 021.433.03.26**  
**info@italiastar.ro www.italiastar.ro**

# **INTRODUCERE**

---

Vă felicităm pentru achiziționarea unui produs SENCI. SENCI proiectează, construiește și sprijină toate produsele noastre în strictă conformitate cu specificațiile și directivele. Dacă aveți cunoștințele corespunzătoare legare de produs, îl utilizați în siguranță și îl întrețineți cu regularitate, acest produs ar trebui să vă ofere ani de utilizare satisfăcătoare.

s-au depus toate eforturile pentru a asigura exactitatea și caracterul complet al informațiilor din acest manual și ne rezervăm dreptul de a modifica, schimba și/sau îmbunătăți produsul și acest document oricând fără preaviz.

Având în vedere că SENCI acordă o importanță deosebită modului în care sunt concepute, fabricate, exploatate și reparate și întreținute produsele noastre și acordă, de asemenea, o importanță deosebită siguranței dumneavoastră și siguranței altora, vă rugăm să citiți cu atenție manualul acestui produs și alte materiale și să citiți toate informațiile legate de asamblarea, exploatarea, pericolele și întreținerea produsului înainte de utilizare. Familiarizați-vă în întregime și asigurați-vă că alte persoane care intenționează să exploateze produsul se familiarizează complet, de asemenea, cu procedurile adecvate de siguranță și exploatare înainte de fiecare utilizare. Vă rugăm să dați dovadă de bun simț și să acționați întotdeauna cu precauție atunci când exploatați produsul pentru a vă preveni accidentele, daunele materiale sau vătămările. Dorim să continuați să utilizați produsul dumneavoastră SENCI și să fiți mulțumit de el în următorii ani.

Înregistrați modelul și numerele seriilor precum și data și locul achiziționării pentru referințe ulterioare. Păstrați aceste informații la îndemână atunci când comandați piesele și când solicitați informații tehnice sau referitoare la garanție.

<b>Numărul modelului</b>
<b>Numărul seriei</b>
<b>Data cumpărării</b>

# CUPRINS

<b>Convenții referitoare la manual .....</b>	<b>1</b>	<b>Întreținerea și depozitarea .....</b>	<b>14</b>
<b>Reguli de siguranță.....</b>	<b>2</b>	Întreținerea motorului.....	14
<b>Controale și caracteristici .....</b>	<b>4</b>	<b>Uleiul.....</b>	<b>14</b>
Generator.....	4	Bujii .....	14
Tabloul electric .....	5	Filtrul de aer.....	14
<b>Asamblarea.....</b>	<b>6</b>	Extinctorul de scântei.....	15
Piese incluse .....	6	Programul de întreținere .....	15
Dezambalarea .....	7	Întreținerea generatorului .....	16
Conectarea bateriei.....	7	Curățarea .....	16
Adăugarea uleiului de motor .....	7	Depozitarea .....	16
Adăugarea combustibilului .....	8	Depozitarea pe termen scurt .....	16
Împământarea .....	9	Depozitarea pe termen lung .....	16
<b>Exploatarea .....</b>	<b>10</b>	Scoaterea din depozit.....	17
Amplasarea generatorului.....	10	<b>Specificații .....</b>	<b>18</b>
Împământarea .....	10	Combustibil.....	18
Pornirea motorului.....	10	<b>Ulei.....</b>	<b>18</b>
Întreprător inteligent .....	11	Bujii.....	18
Racordarea sarcinilor electrice.....	11	Mesaj important despre temperatură .....	18
Priza de CC de 12V .....	12	Diagrama pieselor.....	19
Oprirea motorului .....	12	Lista pieselor .....	20
Nu supraîncărcați generatorul .....	12	Diagrama pieselor motorului.....	21
Capacitate .....	12	Lista pieselor motorului .....	22
Gestionarea energiei .....	12	Schema de conexiuni .....	23
Exploatarea la suprasarcină .....	13	<b>Depanare.....</b>	<b>24</b>
Exploatarea la mare altitudine .....	13	<b>Specificațiile generatorului .....</b>	<b>27</b>
		<b>Certificat de conformitate .....</b>	<b>28</b>

# CONVENȚII PRIVIND MANUALUL

Acest manual utilizează următoarele simboluri pentru face diferența între diferitele tipuri de informații. Simbolul pentru siguranță este folosit împreună cu un cuvânt cheie pentru a că alerta privind posibilele pericole legate de exploatarea și deținerea de echipamente electrice. Respectați toate mesajele de siguranță pentru a evita sau reduce riscul de rănire gravă sau deces.

## PERICOL

PERICOL indică o situație iminent periculoasă care, dacă nu este evitată, **va duce** la deces sau rănire gravă.

## ATENȚIE

ATENȚIE folosit fără simbolul alertei de siguranță indică o situație posibil periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.

## NOTĂ

NOTĂ indică o situație posibil periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea duce** la deces sau rănire gravă.

## NOTĂ

Dacă aveți orice întrebări legate de generatorul dumneavoastră, vă putem ajuta. Vă rugăm apelați linia noastră de asistență.

## ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație posibil periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la rănire ușoară sau moderată.

## NOTĂ

Citiți acest manual cu atenție înainte de a vă exploata generatorul. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la rănire gravă sau deces.

## NOTĂ

Gazele de eșapament ale motorului acestui produs conțin substanțe chimice despre care în statul California se știe că produc cancer, malformații congenitale, sau afectează reproducerea.

## PERICOL

Gazele de eșapament ale generatorului conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor, toxic. Inhalarea de monoxid de carbon poate produce greață, amețelă, leșin sau deces. Dacă începeți să vă simțiți amețit sau slăbit, ieșiți imediat la aer curat.

Folosiți generatorul în aer liber numai într-o zonă bine ventilată.

NU folosiți generatorul în interiorul niciunei clădiri, inclusiv în garaje, subsoluri, spații înguste și șoproane, zone îngrădite sau compartimente, inclusiv compartimentul generatorului unui vehicul recreațional. NU permiteți intrarea gazelor de eșapament într-o zonă închisă prin ferestre, uși, guri de ventilație sau alte deschizături.

**PERICOL PRIVIND MONOXIDUL DE CARBON:** folosirea unui generator în interior **VĂ POATE PRODUCE DECESUL ÎN CÂTEVA MINUTE.**

## PERICOL

Piese rotative vă pot agăța mâinile, picioarele, părul, hainele și/sau accesoriile. Acest lucru poate duce la amputare traumatică sau lacerare gravă.

Țineți mâinile și picioarele la distanță de piesele rotative. Prindeți-vă părul lung și scoateți-vă bijuteriile. Folosiți echipamentul cu dispozitivele de protecție instalate. NU purtați haine largi, șnururi atârinate sau articole care s-ar putea agăța.

## REGULI DE SIGURANȚĂ

### PERICOL

Generatorul produce tensiuni periculoase.

NU atingeți cablurile cu fire neizolate sau contactele de fișă. NU folosiți cabluri electrice care sunt uzate, deteriorate sau roase.

NU exploatați generatorul pe vreme umedă.

NU permiteți copiilor sau persoanelor necalificate să exploateze sau să repare generatorul

Folosiți un întrerupător diferențial (GFCI) în zone umede și în zone care conțin materiale conductive cum ar fi podelele metalice.

Folosiți echipamente de transfer adecvate pentru a izola generatorul de sursa dumneavoastră de alimentare cu energie și anunțați-vă compania furnizoare de electricitate înainte de a vă conecta generatorul la sistemul de alimentare.

### NOTĂ

Scânteele pot produce incendii sau electrocutare.

#### **Atunci când serviți generatorul:**

Deconectați firul bujiei și așezați-l acolo unde nu poate intra în contact ca fișă.

NU verificați bujia cu fișa demontată. Folosiți numai testere aprobate pentru bujii.

### NOTĂ

Motoarele în funcțiune produc căldură. Contactul poate duce la arsuri grave. Materialele combustibile pot lua foc la contact.

NU atingeți suprafețele fierbinți.

Evitați contactul cu gazele de eșapament fierbinți.

Lăsați echipamentul să se răcească înainte de a-l atinge.

Lăsați un spațiu liber de cel puțin 3 ft. (91,4 cm) pe toate laturile pentru a asigura răcirea adecvată.

Lăsați un spațiu liber de cel puțin 5 ft. (1,5 m) față de materialele combustibile.

### NOTĂ

Folosirea aparatelor de susținere a vieții și medicale.

În caz de urgență, apelați imediat 112.

NU folosiți NICIODATĂ acest produs pentru a alimenta cu energie dispozitive sau aparate de susținere a vieții.

NU folosiți NICIODATĂ acest produs pentru a alimenta cu energie dispozitive sau aparate medicale.

Informați-vă imediat furnizorul de electricitate dacă dumneavoastră sau orice persoană din gospodăria dumneavoastră depinde de echipamente electrice pentru a trăi.

Informați-vă imediat furnizorul de electricitate dacă o întrerupere a energiei electrice v-ar produce o stare de urgență dumneavoastră sau oricărei persoane din gospodăria dumneavoastră.

## REGULI DE SIGURANȚĂ

### PERICOL

Combustibilul și vaporii de combustibil sunt foarte inflamabili și extrem de explozivi. Un incendiu sau o explozie pot produce arsuri severe sau deces. Pornirea accidentală poate duce la agățare, amputare traumatică sau lacerăriune.

#### **La adăugarea sau eliminarea de combustibil:**

Opriti generatorul și lăsați-l să se răcească cel puțin două minute înainte de a scoate dopul pentru combustibil. Desfaceți încet dopul pentru a reduce presiunea din rezervor. Turnați sau scoateți combustibilul numai în aer liber într-o zonă bine ventilată.

NU pompați benzină direct în generator de la stația de alimentare. Folosiți un recipient adecvat pentru a transfera combustibilul în generator.

NU umpleți excesiv rezervorul de combustibil.

Țineți întotdeauna combustibilul departe de scânteii, flăcări deschise, luminile de veghe, sursele de căldură și alte surse de aprindere.

NU aprindeți sau fumați țigări.

#### **Când porniți generatorul:**

NU încercați să porniți un generator defect. Asigurați-vă că dopul pentru combustibil, filtrul de aer, bujia, conductele de combustibil și sistemul de eșapament sunt instalate corespunzător. Lăsați combustibilul împrăștiat să se evaporeze complet înainte de a încerca să porniți motorul. Asigurați-vă că generatorul este așezat ferm pe sol plan.

#### **Atunci când folosiți generatorul:**

NU deplasați sau înclinați generatorul în cursul folosirii. NU înclinați generatorul sau nu lăsați combustibilul sau uleiul să se împrăștie.

#### **Când transportați sau serviți generatorul:**

Asigurați-vă că supapa de închidere a combustibilului este în poziția închis și că rezervorul de combustibil este închis. Deconectați cablul bujiei.

#### **Când depozitați generatorul:**

Depozitați departe de scânteii, flăcări deschise, lumini de veghe, surse de căldură și alte surse de aprindere.

### NOTĂ

Folosirea acestui echipament poate genera scânteii care pot declanșa incendii în jurul vegetației.

Ar putea fi necesar un stingător de scânteii. Operatorul trebuie să contacteze agențiile locale de pompieri pentru legi sau regulamente legate de cerințele în materie de prevenire a incendiilor.

### NOTĂ

Retragerea rapidă a cablului de pornire va trage brațul și mâna spre motor prea rapid pentru a vă permite să-i dați drumul. Pornirea accidentală poate duce la agățare, amputare traumatică sau lacerăriune. Acest lucru poate duce la oase rupte, fracturi, vânătăi sau entorse

Când porniți motorul, trageți lent cablul de pornire până când simțiți că opune rezistență iar apoi trageți rapid pentru a evita reculul acestuia. NU porniți sau opriti motorul cu dispozitive electrice conectate la priză.

### ATENȚIE

Depășirea capacității de funcționare a generatorului poate avaria generatorul și/sau dispozitivele electrice conectate la acesta.

NU supraîncărcați generatorul.

Porniți generatorul și lăsați motorul să se stabilizeze înainte de a conecta sarcini electrice.

Conectați echipamente electrice în poziția oprit, iar apoi porniți-le pentru folosire.

Opriti echipamentele electrice înainte de a opri generatorul.

NU modificați turația controlată.

NU modificați generatorul în niciun fel.

### ATENȚIE

Gestionarea sau folosirea necorespunzătoare a generatorului îl poate avaria, îi poate scurta durata de folosire și vă poate anula garanția.

Folosiți generatorul numai pentru scopul pentru care a fost conceput.

Folosiți-l numai pe suprafețe plane.

NU expuneți generatorul la umezeală excesivă, praf sau mizerie.

NU permiteți niciunui material să astupe fantele de răcire. Dacă dispozitivele conectate se supraîncălzesc, opriti-le și deconectați-le de la generator.

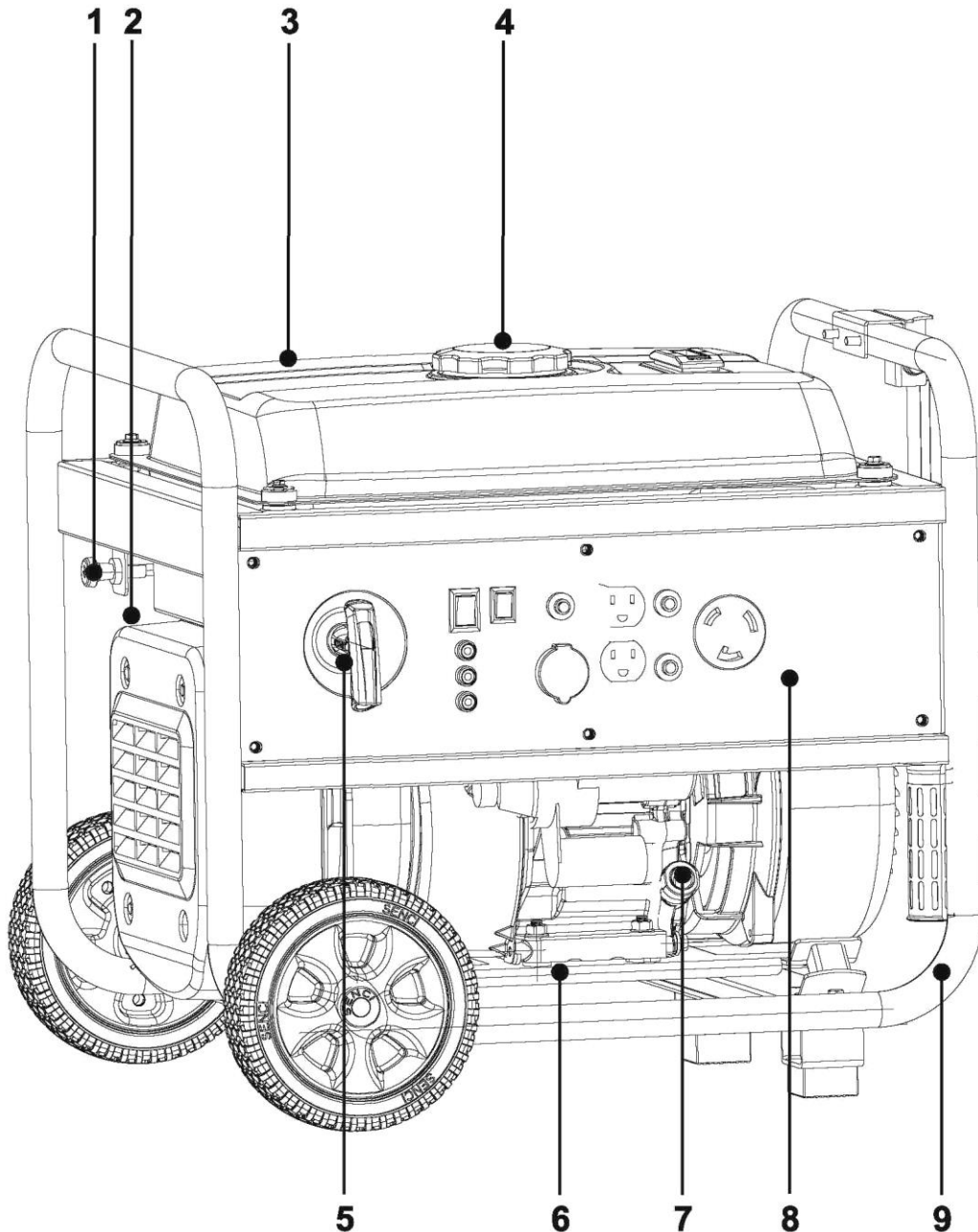
NU folosiți generatorul dacă:

- Energia electrică se întrerupe
- Echipamentul scoate scânteii, fum sau flăcări
- Echipamentul vibrează excesiv

# COMENZI ȘI CARACTERISTICI

Citiți acest manual de utilizare înainte de a vă folosi generatorul. Familiarizați-vă cu locul și funcția comenzilor și caracteristicilor. Păstrați acest manual pentru a-l consulta în viitor.

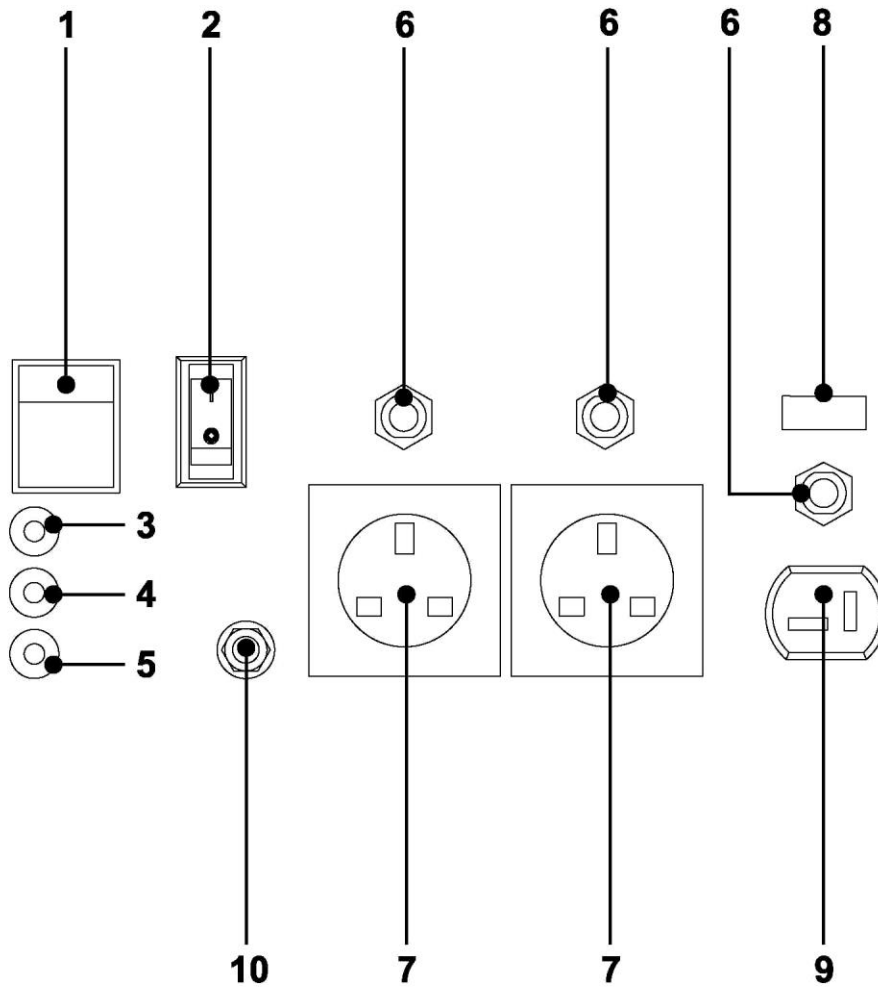
## Generator



- |  |   |
|--|---|
| (1) <b>Duză</b>  | (5) <b>Demaror cu sfoară</b> – folosit pentru pornirea motorului. |
| (2) <b>Supapă de combustibil</b> – folosită pentru pornirea și oprirea alimentării cu combustibil a motorului. | (6) <b>Șurub pentru golirea uleiului</b>                          |
| (3) <b>Rezervor de combustibil</b>   | (7) <b>Tijă pentru măsurarea nivelului de combustibil</b>         |
| (4) <b>Dop pentru combustibil</b> – scoateți-l pentru a adăuga combustibil.                                    | (8) <b>Tablou electric</b>  |
|  | (9) <b>Carcasă durabilă din oțel</b>                              |

# COMENZI ȘI CARACTERISTICI

## Tabloul electric



- |   |  |
|---|--|
| <p>(1) <b>Buton de pornire a motorului</b></p> <p>(2) <b>Buton de economisire</b></p> <p>(3) <b>Lampă indicatoare pentru putere</b> – Rămâne aprinsă în condiții de folosire normală. Se stinge atunci când generatorul este supraîncărcat.</p> <p>(4) <b>Lampă indicatoare pentru supraîncărcare</b> – această lampă se aprinde atunci când generatorul este supraîncărcat și va întrerupe energia la prize.</p> <p>(5) <b>Lampă de avertizare pentru nivelul uleiului</b> – verificați nivelul de ulei atunci când această lampă se aprinde. Motorul nu va funcționa atunci când indicatorul este aprins.</p> <p>(6) <b>Disjunctiv (Buton de apăsare)</b> – Protejează generatorul împotriva supraîncărcării electrice.</p> | <p>(7) <b>CA 230 Volt</b></p> <p>(8) <b>USB CC 5V1A DC</b></p> <p>(9) <b>Priză auto de 12V CC*</b></p> <p>(10) <b>Bornă de împământare</b> – Consultați un electrician for reglementările locale privind împământarea.</p> |
|---|--|

Avertisment: Do Nu folosiți un dispozitiv este conectat la priza de 12V CC. Expunerea prelungită la gazele de eșapament a motorului poate produce rănire gravă sau deces. În timpul încărcării unui dispozitiv nu-l așezați în partea de eșapament a generatorului. Căldura extremă produsă de eșapament poate avaria dispozitivul și poate genera un posibil incendiu.



**Piese incluse**

Generatorul dumneavoastră este livrat împreună cu piesele următoare:

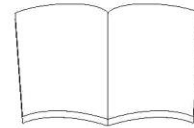
- Cheie bujie ..... 1
- Pâlnie ..... 1
- Manual ..... 1
- Cabluri de încărcare de 12V ..... 1
- Ștecher ..... 1



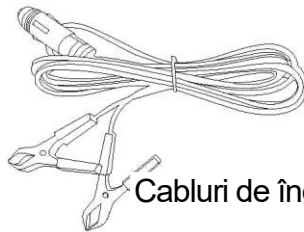
Cheie bujie



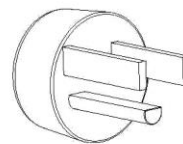
Pâlnie



Manual



Cabluri de încărcare de 12V



Ștecher

# ASAMBLARE

Acest utilaj este livrat din fabrica noastră fără ulei. El trebuie servit corespunzător cu combustibil și ulei înainte de folosire. Dacă aveți orice întrebări legate de asamblarea generatorului dumneavoastră, apălați linia noastră de asistență. Vă rugăm să țineți la îndemână numărul seriei și modelul.

## Despachetarea

1. Așezați cutia în care este expedit utilajul pe o suprafață solidă, plană.
2. Scoateți totul din cutie în afară de generator.
3. Folosind cadrul utilajului, scoateți cu grijă generatorul din cutie. (se recomandă ridicarea lui de către doi oameni)

## Conectarea bateriei

1. Conectorul (+) roșu trebuie atașat mai întâi la baterie.
2. Scoateți șurubul de la borna bateriei.
3. Introduceți șurubul prin ureche și strângeți șurubul.
4. Instalați cutia roșie de protecție.
5. Repetați aceste etape pentru borna neagră (-).

## Adăugarea uleiului de motor

### ⚠ ATENȚIE

NU încercați să porniți cu manivela sau să porniți motorul înainte de a-l umple în mod corespunzător cu tipul și cantitatea de ulei recomandat. Avarierea generatorului ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni vă va anula garanția.

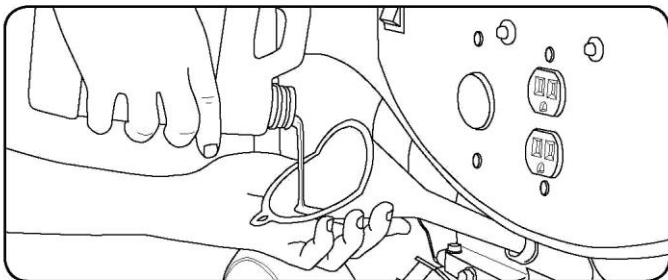
### 🗨 NOTĂ

Rotorul generatorului are un rulment cu bile etanșat, pre-lubrifiat care nu necesită lubrifiere suplimentară pe toată durata de folosire a rulmentului.

### 🗨 NOTĂ

Tipul de ulei recomandat este ulei auto 10W-30

1. Așezați generatorul pe o suprafață uniformă, plană.



## Adăugarea uleiului - continuare.

2. Scoateți dopul de umplere/tija de măsurare a nivelului de ulei pentru a adăuga ulei.
3. Adăugați până la 0,6 qt. (0,6 L) de ulei (care nu este inclus) și reinstalați dopul de umplere/tija de măsurare a

Tijă de măsurare a nivelului de ulei  
nivelului de ulei. NU UMLEȚI EXCESIV.

UMPLERE MAXIMĂ

UMPLERE MINIMĂ-

DOP DE GOLIRE

## NOTĂ

După adăugarea uleiului, la o verificare vizuală ar trebui să vedeți uleiul la un nivel de 1-2 linii indicatoare aproape de gura de umplere. Dacă folosiți o tijă de măsurare pentru a verifica nivelul uleiului, NU înșurubați tija în timpul verificării.

## ATENȚIE

Motorul este echipat cu un sistem de oprire la un nivel scăzut al uleiului și se va opri atunci când nivelul uleiului din carter scade sub pragul limită.

## NOTĂ

Verificați nivelul uleiului în timpul perioadei de rodaj. Consultați secțiunea Întreținere pentru intervalele de servisare recomandate.

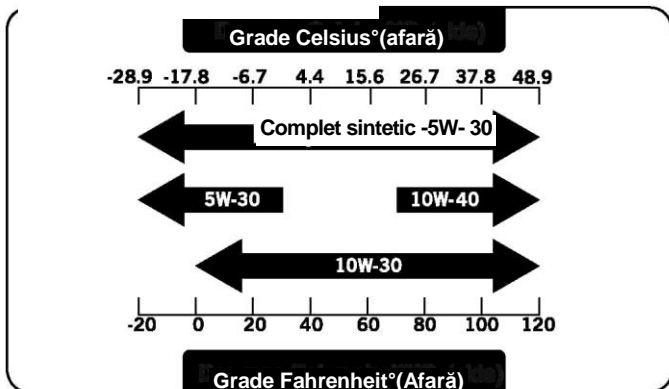
## NOTĂ

Considerăm că primele 5 ore de funcționare reprezintă perioada de rodaj a utilajului. În timpul perioadei de rodaj rămâneți la sau sub 50% din puterea nominală de funcționare și modificați sarcina din când în când pentru a permite înfășurării statorului să se încălzească și să se răcească. Reglarea sarcinii va face, de asemenea, turația motorului să oscileze și va ajuta la așezarea segmentilor pistoanelor. După perioada de rodaj de 5 ore, schimbați uleiul.

Verificați nivelul uleiului de motor zilnic și adăugați după cum este necesar.

## LIMBA ROMÂNĂ

Adăugarea uleiului de motor - continuare.



### NOTĂ

Vremea va afecta uleiul de motor și performanța motorului. Schimbați tipul de ulei de motor folosit în funcție de condițiile meteo pentru a se potrivi nevoilor motorului.

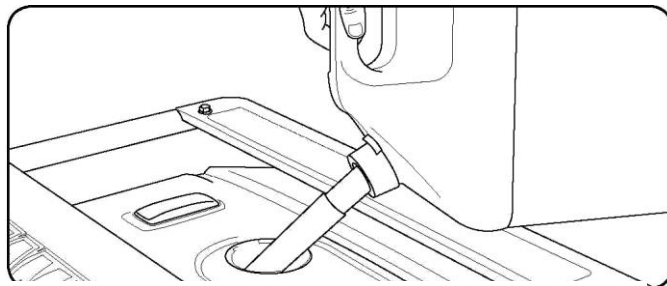
### NOTĂ

Uleiul sintetic poate fi folosit după perioada inițială de rodaj de 5 ore. Folosirea uleiului sintetic nu va mări intervalul recomandat pentru schimbarea uleiului.

## ASAMBLAREA

### Adăugarea combustibilului

1. Folosiți combustibil curat, proaspăt, fără plumb obișnuit cu o cifră octanică minimă de 85 și un conținut de etanol de sub 10% din volum.
2. NU amestecați ulei cu combustibil.
3. Curățați zona din jurul dopului pentru combustibil.
4. Scoateți dopul pentru combustibil.
5. Adăugați lent combustibil în rezervor. **NU UMLEȚI EXCESIV.** Combustibilul se poate expanda după umplere. Este necesar să lăsați un spațiu liber de minimum 1/4 in. (6,4 mm) în rezervor pentru expansiunea combustibilului, se recomandă să fie de peste 1/4 in. (6,4 mm). Combustibilul ar putea ieși din rezervor din cauza expansiunii, dacă acesta este prea plin și poate afecta starea de funcționare stabilă a produsului. La umplerea rezervorului, se recomandă să lăsați spațiu suficient pentru expansiunea combustibilului.



6. Înșurubați dopul pentru combustibil și ștergeți orice combustibil împrăștiat.

## ATENȚIE

Folosiți benzină obișnuită fără plumb cu o cifră octanică minimă de 85.

Nu amestecați ulei cu benzină.

Umpleți rezervorul până la aproximativ 1/4 in. (6,4 mm) sub partea superioară a rezervorului pentru a permite expansiunea combustibilului.

NU pompați benzină direct în generator la stația de alimentare. Folosiți un recipient aprobat pentru transferul combustibilului la generator.

NU umpleți rezervorul de combustibil în interiorul unei încăperi. NU umpleți rezervorul de combustibil atunci când motorul funcționează sau este fierbinte.

NU umpleți excesiv rezervorul de combustibil.

NU aprindeți țigări și nu fumați atunci când umpleți rezervorul de combustibil.

## NOTĂ

Turnarea prea rapidă a combustibilului prin filtrul pâlniei de combustibil poate duce la stropirea operatorului în timpul umplerii.

# ASAMBLAREA

Adăugarea combustibilului -  
continuare.



## NOTA

Motoarele noastre funcționează corespunzător cu amestecuri de combustibil cu sub 10% etanol. Atunci când folosiți amestecuri de combustibil există câteva aspecte de care trebuie să țineți cont:

- Amestecurile etanol-benzină pot absorbi mai multă apă decât benzina neamestecată.
- Aceste amestecuri se pot separa în cele din urmă, lăsând apă sau mazăgă apoasă în rezervor, supapa de combustibil și carburator.
- În cazul alimentării gravitaționale cu combustibil, acest combustibil compromis poate fi aspirat în carburator și poate produce avariarea motorului și/sau posibile pericole.
- Există numai câțiva furnizori de stabilizator de combustibil care este conceput pentru a fi folosit cu amestecuri de combustibil etanol.
- Nicio avarie sau niciun pericol produs prin folosirea de combustibil necorespunzător, combustibil depozitat necorespunzător, și/ sau stabilizatoare cu o formulă neadecvată, nu este acoperit(ă) de garanția producătorului.

Vă recomandăm să opriți întotdeauna alimentarea cu combustibil, să folosiți motorul până la consumarea combustibilului și să goliți rezervorul atunci când echipamentul nu este folosit timp de peste 30 de zile.

## Împământarea

Generatorul dumneavoastră trebuie să fie conectat în mod corespunzător la o împământare adecvată pentru a preveni electrocutarea.

## AVERTISMENT

**Neîmpământarea adecvată generatorului poate duce la electrocutare.**

O bornă de împământare conectată la cadrul generatorului a fost prevăzută pe tabloul electric. Pentru împământarea la distanță, conectați un segment de cablu de cupru cu fire groase (cel puțin 12 AWG) între borna de împământare a generatorului și o tijă de cupru înfiptă în pământ. Vă recomandăm insistent să consultați un electrician calificat pentru a asigura respectarea codurilor electrice locale.

## Amplasarea generatorului

NU exploatați NICIODATĂ generatorul în interiorul niciunei clădiri building, inclusiv în garaje, subsoluri, spații înguste și șoproane, zone îngrădite sau compartimente, inclusiv compartimentul generatorului unui vehicul recreațional. Vă rugăm să consultați autoritatea locală. În anumite zone, generatoarele trebuie să fie înregistrate la furnizorul local de electricitate. Generatoarele folosite pe șantiere ar putea fi supuse unor reguli și reglementări suplimentare. Generatoarele trebuie să se afle în permanență pe o suprafață uniformă, plană (chiar și atunci când nu sunt în funcțiune). Generatoarele trebuie să aibă un spațiu liber de cel puțin 5 ft. (1,5 m) față de materialele combustibile. În afară de spațiul liber față de toate materialele combustibile, generatoarele trebuie să aibă, de asemenea, un spațiu liber de cel puțin 3 ft. (91,4 cm) pe toate laturile pentru a permite răcirea, întreținerea și servisarea corespunzătoare. Generatoarele nu trebuie pornite sau folosite niciodată în spatele unui SUV, într-o rulotă, o remorcă, într-un camion (obișnuit, plan sau de al tip), sub casa unei scări, lângă pereți sau clădiri, sau în orice altă locație care nu va permite răcirea adecvată a generatorului și/sau a amortizorului. NU îngrădiți generatoarele în timpul funcționării. Lăsați generatoarele să se răcească corespunzător înainte de transport sau depozitare. Așezați generatorul într-o zonă bine ventilată. NU așezați generatorul lângă guri de aerisire sau de admisie prin care ar putea pătrunde gaze de eșapament în spații ocupate sau închise. Luați în considerare vântul și curenții de aer atunci când amplasați generatorul.

**Nerespectarea măsurilor de siguranță poate anula garanția producătorului.**

## NOTĂ

Nu folosiți sau depozitați generatorul în ploaie, zăpadă sau în umezeală.

Folosirea unui generator sau a unui aparat electric în condiții de umezeală, cum ar fi ploaia sau ninsoarea, sau în apropierea unei piscine sau a unui sistem de sprinklere, sau atunci când aveți mâinile umede, poate duce la electrocutare.

## NOTĂ

În cursul funcționării, amortizorul și gazele de eșapament produse vor deveni foarte fierbinți. Dacă nu dispuneți de spațiu de răcire și aerisire adecvat, sau dacă generatorul este blocat sau îngrădit, temperaturile pot crește foarte mult și pot produce un incendiu.

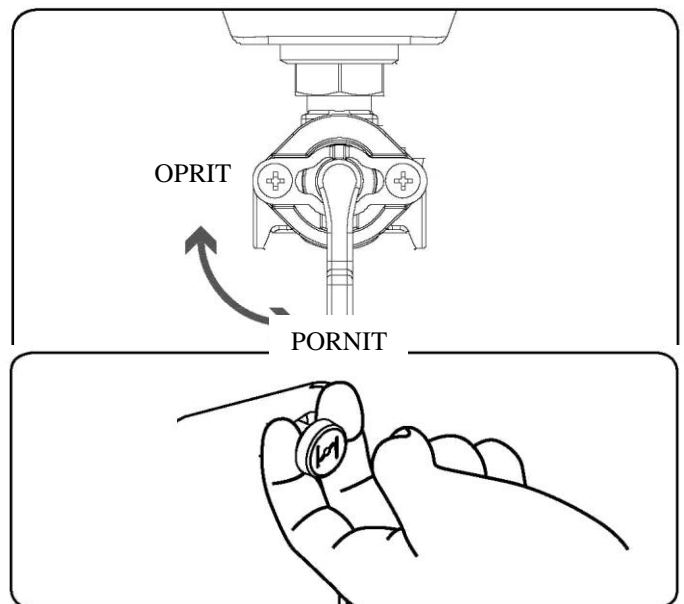
## Împământarea

Sistemul de împământare al generatorului conectează cadrul la bornele de împământare de pe tabloul electric.

- Generatorul (înfășurarea statorică) este izolat de cadru și de pinul de împământare al prizei de CA.
- Dispozitivele electrice care necesită racordarea la pinul unei prize cu împământare nu vor funcționa dacă pinul de împământare al prizei nu este funcțional.

## Pornirea motorului

1. Asigurați-vă că generatorul este pe o suprafață uniformă, plană.
2. Deconectați toate sarcinile electrice de la generator. Nu porniți sau opriți niciodată generatorul cu dispozitive electrice conectate la prize sau pornite.
3. Deschideți supapa de combustibil în poziția „On” (pornit).
5. Pornirea electrică:  
Aduceți comutatorul motorului în poziția „START”

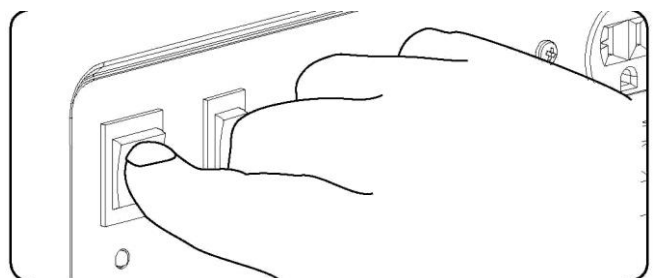


(pornit) și mențineți-l în această poziție timp de 5 secunde.

**Pornirea manuală:**

Aduceți comutatorul motorului în poziția „START” (pornit).

Trageți lent cablul de pornire până când simțiți o rezistență iar apoi trageți rapid.



# EXPLOATAREA

## Pornirea motorului-continuare

6. Trageți lent cablul de pornire până când simțiți o rezistență iar apoi trageți rapid.
7. Pe măsură ce motorul se încălzește, trageți maneta ventilului în poziția „Run” (în funcțiune).

### NOTĂ

Mentțineți ventilul în poziția „Choke” (în funcțiune) doar atât timp cât acționați 1 singură dată demarorul. După prima acționare, comutați ventilul pentru următoarele 3 acționări ale demarorului. Închiderea excesivă a ventilului de aer produce ancrasarea bujiei/inundarea motorului din cauza lipsei de aer. Din această cauză, motorul nu va porni.

## Comutatorul pentru economisire

### NOTĂ

Dacă motorul pornește dar nu continuă să funcționeze, asigurați-vă că generatorul este pe o suprafață uniformă, plană. Motorul este echipat cu un senzor pentru nivelul scăzut al uleiului care previne funcționarea motorului atunci când nivelul uleiului scade sub un prag critic.

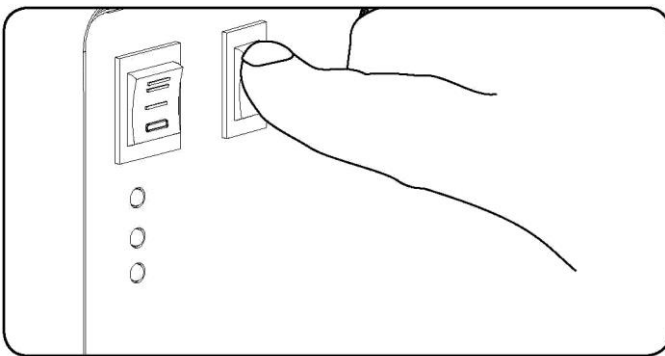
Comutatorul pentru economisire poate fi activat pentru a minimiza consumul de combustibil și zgomotul în timpul funcționării utilajului în cursul **puterii electrice reduse**, permițând funcționarea motorului la turația de mers în gol în perioadele în care nu este folosit. Turația motorului revine automat la normal atunci când este conectată o sarcină electrică. Când acest comutator inteligent este adus în poziția oprit, motorul funcționează la turație normală.

## Conectarea sarcinilor electrice

1. Lăsați motorul să se stabilizeze și să se încălzească timp de câteva minute după pornire
  2. Conectați și porniți sarcinile electrice monofazice dorite de 120 volți CA, 60 Hz.
- NU conectați sarcini trifazice la 3 generator.
  - NU conectați sarcini de 50 Hz la generator.
  - NU supraîncărcați generatorul.

### NOTĂ

Conectarea unui generator la liniile de alimentare ale companiei dumneavoastră furnizoare de electricitate sau la o altă sursă de alimentare cu energie ar putea încălca legea. În plus, această acțiune, dacă este efectuată incorect, v-ar putea genera generatorul și aparatele electrocasnice și ar putea produce rănirea gravă sau chiar decesul dumneavoastră sau al unui lucrător al companiei de electricitate care ar putea lucra la sau în apropierea liniilor electrice. Dacă intenționați să folosiți un generator electric portabil în timpul unei pene de curent, vă rugăm să informați imediat compania dumneavoastră furnizoare de electricitate și rețineți că trebuie să vă conectați aparatele electrocasnice direct la generator. Nu conectați generatorul la nicio priză electrică din locuința dumneavoastră. Această acțiune poate crea un racord la create liniile de alimentare ale companiei de electricitate. Sunteți răspunzător să asigurați faptul că electricitatea de la generatorul dumneavoastră nu este alimentată în liniile electrice ale companiei de electricitate. Dacă generatorul va fi conectat șla sistemul electric al unei clădiri, consultați compania dumneavoastră furnizoare de electricitate sau un electrician calificat. Racordurile trebuie să izoleze puterea generatorului de puterea companiei de electricitate și trebuie să respecte toate legile și codurile aplicabile.



AVERTISMENT

**În perioadele cu sarcină electrică mare sau fluctuații temporare,, comutatorul pentru economisire trebuie să fie în poziția oprit.**

## Priza de 12V CC

Priza de 12V CC poate fi folosită cu cablul de încărcare livrat și încărcătorul USB și alte fișe auto de 12V CC disponibile pe piață. Priza de CC nu este reglată și poate avaria anumite produse. Verificați dacă gama de tensiune de intrare pentru accesorii este de cel puțin 12-24V CC. Când folosiți priza de CC răsuciți comutatorul pentru modul economic în poziția „OFF” (oprit).

### NOTĂ

Nu folosiți un dispozitiv în timp ce acesta este conectat la priza de 12V CC.

Expunerea prelungită la gazele de eșapament ale motorului poate produce rănire gravă sau deces.

### NOTĂ

În timp ce încărcați un dispozitiv nu îl așezați pe partea de eșapament a generatorului. Căldura extremă produsă de eșapament poate avaria dispozitivul și și poate produce un posibil risc de incendiu.

## Oprirea motorului

1. Opriți și deconectați toate sarcinile electrice. Nu porniți sau opriți niciodată generatorul cu dispozitive electrice conectate la prize sau pornite.
2. Lăsați generatorul să funcționeze fără sarcină timp de câteva minute în vederea stabilizării temperaturilor interne ale motorului și generatorului.
3. Răsuciți supapa pentru combustibil în poziția „OFF” (oprit).
4. Lăsați motorul să funcționeze până când epuizarea combustibilului oprește motorul. Acest lucru durează, de obicei, câteva minute.
5. Răsuciți comutatorul motorului în poziția „OFF” (oprit).

Important: Asigurați-vă întotdeauna că supapa de combustibil și comutatorul motorului se află în "poziția „OFF” (oprit) atunci când motorul nu este în funcțiune.

## Nu supraîncărcați generatorul

### Capacitate

### NOTĂ

Dacă motorul nu este folosit pentru o perioadă de două (2) săptămâni sau mai îndelungată, vă rugăm să consultați secțiunea de depozitare pentru a depozita motorul și combustibilul în mod corespunzător.

# EXPLOATAREA

Parcurgeți aceste etape simple pentru a calcula puterile de funcționare și pornire necesare pentru scopurile dumneavoastră.

1. Alegeți dispozitivele electrice pe care doriți să le folosiți în același timp.
2. Calculați puterea totală necesară pentru funcționarea acestor dispozitive. Aceasta este puterea necesară pentru menținerea în funcțiune a acestor dispozitive.
3. Identificați cea mai mare putere de pornire a tuturor dispozitivelor identificate în etapa 1. Adunați acest număr la numărul calculat în etapa 2. Supratensiunea este puterea suplimentară necesară pentru pornirea anumitor echipamente acționate electric. Următoarele etape menționate în secțiunea „Gestionarea puterii” vor garanta pornirea pe rând a câte unui dispozitiv.

## Gestionarea puterii

Folosiți formula următoare pentru a transforma tensiunea și intensitatea în putere:

$$\text{Volți} \times \text{Amp} = \text{Wați}$$

Pentru a prelungi durata de viață utilă a generatorului și dispozitivelor atașate, parcurgeți aceste etape pentru a adăuga sarcină electrică:

1. Porniți generatorul fără nicio sarcină electrică atașată.
2. Lăsați motorul să funcționeze timp de câteva minute pentru a se stabili.
3. Conectați și porniți primul dispozitiv. Cel mai bine este să conectați mai întâi dispozitivul cu sarcina cea mai mare primul.
4. Lăsați motorul să se stabilizeze.
5. Conectați și porniți următorul dispozitiv.
6. Lăsați motorul să se stabilizeze.

### NOTĂ

Nu depășiți niciodată capacitatea specificată atunci când adăugați sarcini la generator.

7. Repetați etapele 5-6 pentru fiecare dispozitiv suplimentar.

# EXPLOATAREA

## Exploatarea la suprasarcină

Lampa indicatoare pentru suprasarcină se va aprinde atunci când sarcina nominală este depășită. Atunci când sarcina maximă este atinsă, ledul se va aprinde intermitent și va întrerupe puterea de la prize. Pentru a le repune în funcțiune, opriți generatorul, așteptați să se stingă lampa indicatoare și reporniți generatorul.

## Exploatarea la mare altitudine

Densitatea aerului la mare altitudine este mai mică decât la nivelul mării. Puterea motorului se reduce pe măsură ce masa de aer și raportul aer/combustibil se reduc. Puterea motorului și cea produsă de generator se vor reduce cu aproximativ 3-2% la fiecare de picioare înălțime deasupra nivelului mării. Aceasta este o tendință naturală și nu poate fi modificată prin reglarea motorului. La înălțimi mari pot fi emise cantități mai mari de gaze de eșapament, de asemenea din cauza îmbogățirii raportului aer/combustibil. Alte probleme care apar la mare altitudine pot include pornirea dificilă, consumul sporit de combustibil și ancrasarea bujiilor.



Proprietarul/operatorul este responsabil pentru întreaga întreținere periodică.

## NOTĂ

Nu folosiți niciodată un generator avariat sau defect.

## NOTĂ

Modificarea regulatorului setat din fabrică va anula garanția.

## NOTĂ

Întreținerea necorespunzătoare va anula garanția.

## NOTĂ

Întreținerea, înlocuirea, sau repararea dispozitivelor și sistemelor de controlare a emisiilor pot fi efectuate de orice firmă sau persoană calificată pentru repararea motoarelor fără destinație rutieră sau individual.

Efectuați toată întreținerea planificată în timp util. Remediați orice problemă înainte de a folosi generatorul.

## NOTĂ

Pentru service sau asistență privind piesele, apelați linia noastră de asistență.

## Întreținerea motorului

Pentru a preveni pornirea accidentală, scoateți și împământați cablul bujiei înainte de a efectua orice reparații.

### Uleiul

Schimbați uleiul atunci când motorul este cald. Consultați specificația uleiului pentru a alege uleiul de calitate adecvată pentru mediul de exploatare.

1. Scoateți dopul de evacuare a uleiului.
2. Lăsați motorul să se golească complet.
3. Instalați dopul de golire a uleiului.
4. Scoateți capacul de umplere/tija pentru măsurarea nivelului de ulei pentru a adăuga ulei.
5. Adăugați maximum 0,6 qt. (0,6 L) de ulei și reinstalați capacul de umplere/tija pentru măsurarea nivelului de ulei. **NU UMPLEȚI EXCESIV.**
6. Eliminați uleiul uzat la o facilitare aprobată pentru gestionarea deșeurilor.

## Uleiul - continuare

## NOTĂ

După adăugarea uleiului, la o verificare vizuală ar trebui să vedeți uleiul la un nivel de 1-2 linii indicatoare aproape de gura de umplere. Dacă folosiți o tijă de măsurare pentru a verifica nivelul uleiului, NU înșurubați tija în timpul verificării.

Tijă pentru verificarea nivelului de ulei

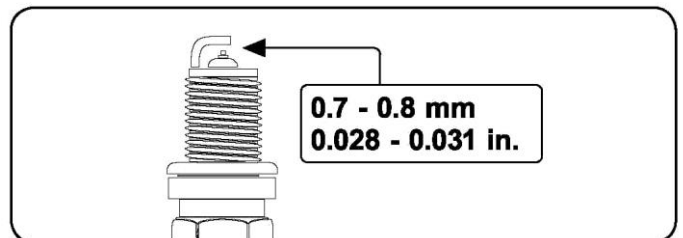
### UMPLERE

### MAXIMĂ-UMPLERE

DOP DE GOLIRE

## Bujiile

1. Scoateți cablul bujiei de la bujie.
2. Folosiți o unealtă pentru bujii, sau o cheie de 13/16 in. sau 21 mm (neinclusă) pentru a îndepărta fișa.
3. Inspectați electrodul de la fișă. Acesta trebuie să fie curat și trebuie să fie uzat pentru a scânteia necesară pentru aprindere.
4. Asigurați-vă că distanța disruptivă a bujiei este de 0,7 – 0,8 mm sau (0.028 - 0.031 in.).



5. Consultați graficul recomandărilor legate de bujii atunci când înlocuiți bujia.
6. Introduceți cu grijă fișa în motor.
2. Folosiți o unealtă pentru bujii, sau o cheie de 13/16 in. sau 21 mm (neinclusă) pentru a instala ferm fișa.
8. conectați cablul bujiei la priză.

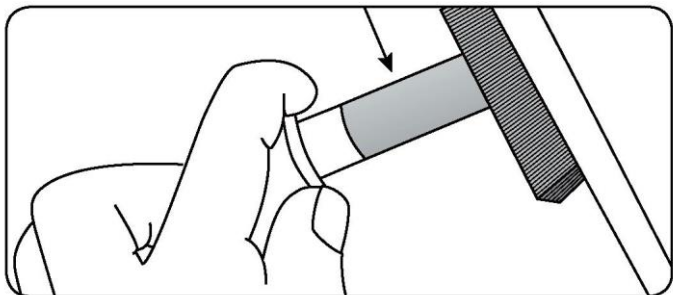
## Filtrul de aer

1. Desfaceți capacul cu închidere prin apăsare care susține filtrul de aer în cadrul ansamblului.
2. Scoateți elementul din spumă.
3. Spălați cu detergent lichid și apă. Stoarceți-l bine într-o cârpă curată pentru a-l usca.
4. Saturați cu ulei de motor curat.
5. Stoarceți-l într-o cârpă curată, absorbantă pentru a îndepărta tot uleiul în exces.
6. Instalați filtrul în ansamblu.
7. Prindeți capacul filtrului de aer prin presare.

# ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

## Extinctorul de scânteii

1. Lăsați motorul să se răcească complet înainte de servisarea extinctorului de scânteii.
2. Scoateți cele (2) șuruburi care prind capacul care prinde capătul extinctorului de scânteii de amortizor.
3. Scoateți grătarul extinctorului de scânteii.
4. Curățați cu grijă depunerile de carbon de pe grătarul extinctorului de scânteii cu o perie de sârmă.
5. Înlocuiți extinctorul de scânteii dacă este avariat.
6. Amplasați extinctorul de scânteii în amortizor și prindeți-l cu cele (2) șuruburi.



### ! ATENȚIE

Dacă extinctorul de scânteii nu este curățat performanța motorului se va degrada.

### ! NOTĂ

Legislația federală și locală și cerințele administrative indică unde și când sunt necesare extincătoarele de scânteii. Atunci când legislația impune acest lucru, extincătoarele de scânteii sunt necesari pentru folosirea acestui generator pe terenurile forestiere naționale. În California, acest generator nu trebuie folosit pe niciun teren împădurit, sau acoperit de arbuști sau iarbă decât dacă este echipat cu un extincător de scânteii.

## Programul de întreținere

Respectați intervalele de servisare indicate în următorul program de întreținere.

Efectuați servisarea generatorului mai frecvent atunci când îl folosiți în condiții vitrege.

Apelați linia de asistență locală pentru a găsi cel mai apropiat prestator de servicii de întreținere certificat pentru nevoile de întreținere ale generatorului sau motorului dumneavoastră.

La fiecare 8 ore sau zilnic	
	Verificați nivelul uleiului
	Curățați în jurul gurii de admisie a aerului și amortizorului
La fiecare 5 ore	
	Înlocuiți uleiul
La fiecare 50 de ore sau în fiecare anotimp	
	Curățați filtrul de aer
	Înlocuiți uleiul dacă lucrați sub sarcină mare sau în medii de lucru fierbinți
La fiecare 100 de ore sau în fiecare anotimp	
	Înlocuiți uleiul
	Curățați/reglați bujia
	Curățați/reglați jocul supapei*
	Curățați extinctorul de scânteii
	Curățați rezervorul de combustibil și filtrul*
La fiecare 250 ore	
	Curățați camera de combustie
La fiecare 3 ore	
	Înlocuiți conducta de combustibil

## Întreținerea generatorului

Asigurați-vă că generatorul este menținut curat și este depozitat corespunzător. Folosiți utilajul numai în exterior pe o suprafață uniformă, plană într-un mediu curat, uscat de folosire. NU expuneți utilajul la condiții extreme, praf, murdărie excesive sau vapori corozivi.

### Curățarea

#### ⚠ ATENȚIE

**NU pulverizați apă pe motor.**  
Apa poate pătrunde în generator prin fantele de răcire și poate provoca avaria înfășurării generatorului. El poate contamina, de asemenea, sistemul de combustibil.

Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța suprafețele exterioare ale generatorului.

Folosiți o perie moale pentru a îndepărta murdăria și uleiul.

Folosiți un compresor de aer (25 PSI) pentru a curăța murdăria și impuritățile de pe generator.

Inspectați toate fantele de aerisire și de răcire pentru a vă asigura că sunt curate și neobstrucționate.

## PERICOL

**Benzina, vaporii de benzină și gazul petrolier lichefiat (GPL/propan) sunt foarte inflamabile și extrem de explozive.**

Un incendiu sau o explozie pot produce arsuri grave numai în aer liber într-o zonă bine ventilată. Nu pompați benzină direct în generator. Folosiți un recipient aprobat pentru transferul combustibilului la generator. Nu folosiți niciodată un recipient de combustibil, un furtun, un cilindru, sau orice alt obiect pentru combustibil care este sau pare deteriorat. Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Țineți întotdeauna combustibilul departe de scântei, flăcări deschise, luminile de veghe, sursele de căldură și alte surse de aprindere. Nu aprindeți sau fumați țigări.

## Depozitarea

### Depozitarea pe termen scurt (până la 1 an)

Benzina din rezervorul de combustibil are un termen de valabilitate de maximum 1 an cu sau fără adăugarea de stabilizatori de combustibil cu o formulă adecvată dacă este depozitată într-un loc răcoros și uscat. Totuși, benzina din carburator se va gelifica și va înfunda carburatorul dacă nu este folosită sau evacuată în termen de 2 săptămâni.

### Depozitarea pe termen scurt -continuare

1. Asigurați-vă că toate aparatele sunt debransate de la generator.
2. Adăugați un stabilizator pentru combustibil cu o formulă adecvată în rezervor (de 2-3 ori cantitatea recomandată de producător).
3. Lăsați generator să funcționeze timp de 10 minute astfel încât combustibilul tratat să treacă prin sistemul de combustibil și carburator.
4. Cu generatorul în funcțiune, aduceți supapa de combustibil în poziția „OFF” (oprit) și lăsați generatorul să funcționeze până la oprirea motorului din cauza epuizării combustibilului. Acest lucru durează, de obicei, câteva minute.
5. Răsuciți butonul motorului în poziția „OFF” (oprit).
6. Lăsați generatorul să se răcească complet înainte de a continua.
7. Opțional: pentru a asigura evacuarea completă a combustibilului din carburator, folosiți șurubul de golire de pe carburator pentru a goli orice surplus de benzină într-un recipient adecvat.
8. Scoateți capacul bujiei și bujia și turnați cam o lingură de ulei în cilindru.
9. Trageți încet cablul pentru a acționa motorul ca să distribuiți uleiul și să lubrifiați cilindrul.
10. Reinstalați bujia și capacul bujiei.
11. Dacă generatorul include o baterie, deconectați și înlocuiți bateria conform secțiunii [Bateria generatorului](#)
12. Curățați generatorul conform secțiunii [Întreținerea generatorului](#).
13. Depozitați generatorul într-un loc răcoros, uscat, protejat de lumina solară directă.

### Depozitarea pe termen lung (peste 1 an)

Pentru depozitarea pentru o perioadă de peste 1 an, rezervorul de combustibil și carburatorul trebuie să fie golite complet de benzină.

1. Asigurați-vă că toate aparatele sunt debransate de la generator.
2. Adăugați un stabilizator pentru combustibil cu o formulă adecvată în rezervorul de combustibil.
3. Lăsați generator să funcționeze timp de 10 minute astfel încât combustibilul tratat să treacă prin sistemul de combustibil și carburator.
4. Opțiunea de funcționare uscată:
  - a. Lăsați generator să funcționeze până la epuizarea combustibilă.
  - b. Răsuciți butonul motorului în poziția „OFF” (oprit).
  - c. Lăsați generatorul să se răcească complet.
5. Opțiunea de evacuare a combustibilului:
  - a. Răsuciți butonul motorului în poziția „OFF” (oprit).
  - b. Lăsați generatorul să se răcească complet.

# ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

## Depozitarea pe termen lung - continuare

- c. Folosiți șurubul de golire de pe carburator pentru a goli orice surplus de benzină într-un recipient adecvat.
- d. Înlocuiți și strângeți șurubul de golire de pe carburator.
6. Comutați supapa de combustibil în poziția „OFF” (oprit).
7. Scoateți bujia și și turnați cam o lingură de ulei în cilindru. Acționați încet motorul pentru a distribui uleiul și pentru a lubrifia cilindrul.
8. Reinstalați bujia și capacul bujiei.
9. Dacă generatorul include o baterie, deconectați și înlocuiți bateria conform secțiunii Bateria generatorului
10. Curățați generatorul conform secțiunii Întreținerea generatorului.
11. Depozitați generatorul într-un loc răcoros, uscat, protejat de lumina solară directă.

## Scoaterea din depozit

Dacă generatorul a fost depozitat necorespunzător pentru o perioadă de timp îndelungată cu benzină în rezervorul de combustibil și/sau în carburator, tot combustibilul trebuie evacuat iar carburatorul trebuie curățat foarte bine. Acest proces implică sarcini complicate din punct de vedere tehnic. Pentru asistență vă rugăm să apelați linia noastră de asistență tehnică. Dacă rezervorul de combustibil și carburatorul au fost golite în mod corespunzător de tot combustibilul înainte de depozitarea generatorului, parcurgeți etapele de mai jos atunci când îl scoateți din depozit.

1. Adăugați combustibil în generator conform secțiunii Adăugarea combustibilului.
2. Cu butonul motorului în poziția „OFF” (oprit), răsușiți supapa de combustibil în poziția „ON” (pornit). După 5 minute verificați zona carburatorului și cea a filtrului de aer pentru a vedea dacă există scurgeri de benzină. Dacă depistați scurgeri, carburatorul trebuie dezamblat și curățat sau înlocuit. Dacă nu depistați scurgeri, răsușiți supapa de combustibil în poziția „OFF” (oprit).
3. Verificați nivelul de ulei și adăugați ulei curat, proaspăt dacă este necesar.
4. Verificați și curățați filtrul de aer pentru a depista orice obstrucții cum ar fi insectele sau pânzele de păianjen. Dacă este necesar, curățați-l conform secțiunii Filtrul de aer.
5. Dacă generatorul include o baterie, conectați-o conform secțiunii Conectarea bateriei
6. Porniți generatorul conform secțiunii Pornirea motorului.

## NOTĂ

Motoarele noastre funcționează corespunzător cu amestecuri de combustibil cu sub 10% etanol. Atunci când folosiți amestecuri de combustibil există câteva aspecte de care trebuie să țineți cont:

- Amestecurile etanol-benzină pot absorbi mai multă apă decât benzina neamestecată.
  - Aceste amestecuri se pot separa în cele din urmă, lăsând apă sau mazăgă apoasă în rezervor, supapa de combustibil și carburator.
  - În cazul alimentării gravitaționale cu combustibil, acest combustibil compromis poate fi aspirat în carburator și poate produce avariarea motorului și/sau posibile pericole.
- Există numai câțiva furnizori de stabilizator de combustibil care este conceput pentru a fi folosit cu amestecuri de combustibil etanol.
- Nicio avarie sau niciun pericol produs prin folosirea de combustibil necorespunzător, combustibil depozitat necorespunzător, și/ sau stabilizatoare cu o formulă neadecvată, nu este acoperit(ă) de garanția producătorului.

## PERICOL

**Gazele de eșapament ale generatorului conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor, toxic.**

Pentru a evita aprinderea accidentală sau nedorită a generatorului în perioadele de depozitare, trebuie să luați următoarele măsuri de siguranță:

- Când depozitați generatorul asigurați-vă că butonul motorului și supapa de combustibil sunt în poziția în poziția „OFF” (oprit).
  - Dacă generatorul include o baterie, deconectați bateria conform secțiunii Bateria generatorului

## Combustibilul

Capacitatea rezervorului de combustibil este de 3,96 gal. (15 L). Folosiți benzină obișnuită fără plumb cu o cifră octanică minimă de 85 și un conținut de etanol de sub 10% din volum.

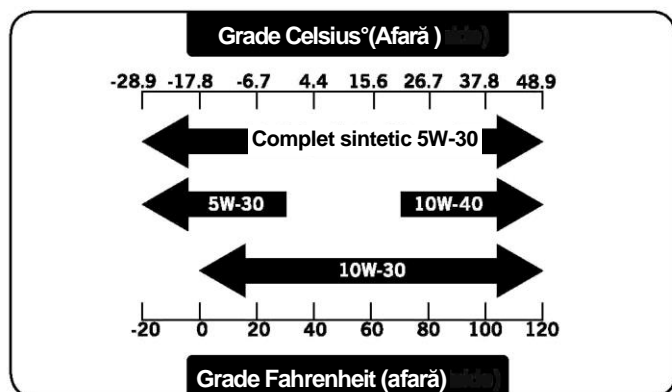
## Uleiul

Folosiți ulei auto 10W-30.

Capacitatea uleiului este de 0,6 L (0,6 qt.).

**NU UMPLEȚI EXCESIV**

Vă rugăm să consultați graficul următor pentru tipurile de ulei recomandate pentru generator



## NOTĂ

Vremea va afecta uleiul de motor și performanța motorului. Schimbați tipul de ulei de motor folosit în funcție de condițiile meteo pentru a se potrivi nevoilor motorului.

## Bujiile

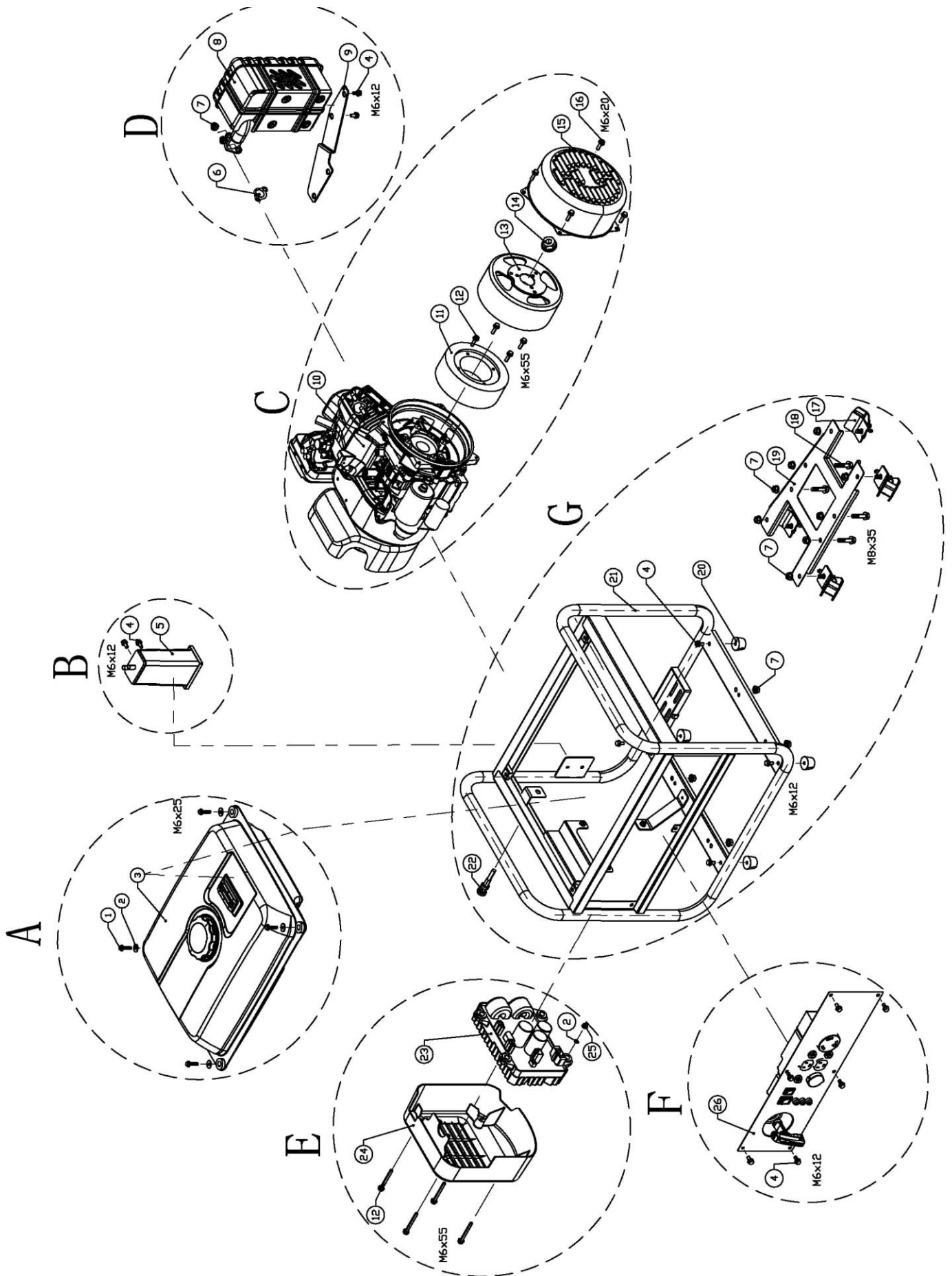
Bujie OEM: TORCH F6RTC

Asigurați-vă că distanța disruptivă a bujiei este de 0,7 – 0,8 mm sau (0,028 – 0,031 in.).

## Mesaj important privind temperatura

Produsul dumneavoastră este conceput și dimensionat pentru funcționarea continuă la temperaturi ambientale de până la 40°C (104°F). Atunci când este necesar, produsul dumneavoastră poate fi folosit la temperaturi cuprinse între -15°C (5°F) și 50°C (122°F) pentru perioade scurte de timp. Dacă produsul este expus la temperaturi în afara acestei game, el ar trebui readus în această gamă de temperatură înainte de folosire. În orice caz, produsul trebuie folosit întotdeauna în aer liber, într-o zonă bine ventilată și departe de uși, ferestre și alte guri de aerisire.

## Diagrama pieselor



## Lista de piese

Nr. set	Descriere	Nr. art.	Articole incluse	Cantitatea de seturi necesară
A	Trusă rezervor combustibil	1 2 3	Șurub, flanșă hexagonală Șaibă, plată Ansamblu rezervor de comb.	1
B	Trusă canistră de carbon	4 5	Șurub, flanșă hexagonală canistră de carbon	1
C	Set motor și alternator	10 11 12 31 41 5 6	Invertor motor Stator, alternator Șurub, flanșă hexagonală Rotor, motor invertor Piuliță, flanșă hexagonală Capac, alternator Șurub, flanșă hexagonală	1
D	Set amortizor	4 6 7 8 9	Șurub, flanșă hexagonală Garnitură amortizor Piuliță, flanșă hexagonală Ansamblu amortizor Bloc de sprijin amortizor	1
E	Set invertor	2 12 23 24 25	Șaibă, plată Șurub, flanșă hexagonală comp invertor Capac exterior, invertor Piuliță, flanșă hexagonală	1
F	Set tablou de comandă	4 26	Șurub, flanșă hexagonală Ansamblu panou de comandă	1
G	Set cadru	4 7 17 18 19 20 21 22	Șurub, flanșă hexagonală Piuliță, flanșă hexagonală Suport antivibrații Șurub, flanșă hexagonală Placă portantă, motor Pernă antivibrații, cadru Ansamblu cadru Cablul ventil	1

# Diagrama pieselor motorului

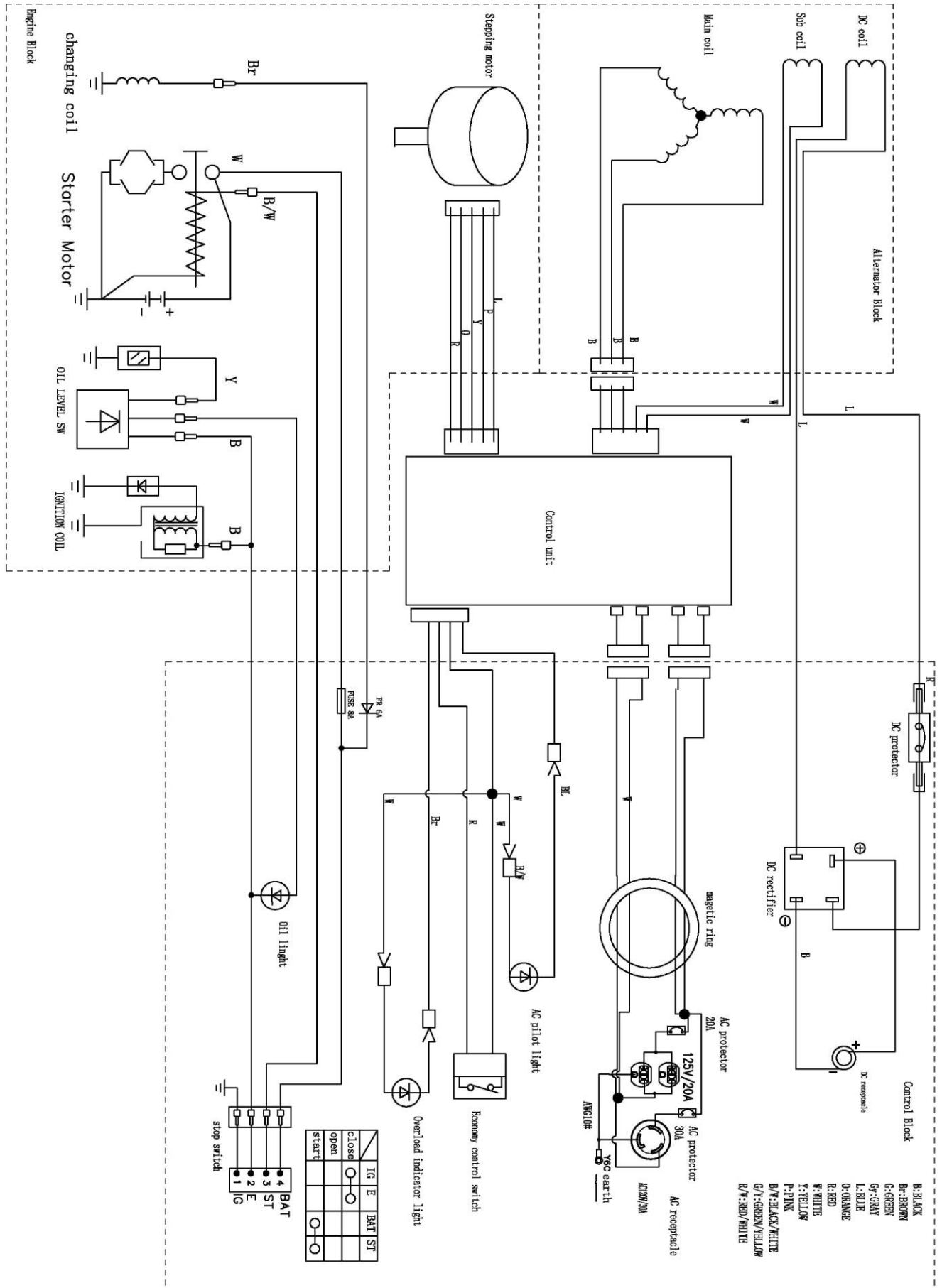
## SPECIFICATI

### Lista pieselor motorului

Art.	Descriere	Ct.	Art.	Descriere	Ct.
1	Tijă de verificare a nivelului de ulei	1	48	Pornire motor	1
2	Șaibă garnitură capac carter	1	49	Știft, blocare	2
3	Diblu	2	50	Capac interior, invertor	1
4	Dop de ulei	1	51	Suport, carburator	1
5	Carcasă	1	52	Suport motor pas cu pas	1
6	Carter	1	53	Izolator, carburator	1
7	Capac carter	1	54	Conductă, combustibil	1
8	Șaibă garnitură de etanșare chiulasă	1	55	Șaibă carburator	1
9	Șaibă garnitură de etanșare capac cilindru	1	56	Garnitură purificator de aer	1
10	Șurub, cu ureche, admisie	2	57	Garnitură admisie aer	1
11	Șurub, cu ureche, evacuare	2	58	Clips, supapă de reținere	1
12	Diblu	2	59	Ansamblu carburator	1
13	Carcasă	1	60	Garnitură amortizor	1
14	Ansamblu chiulasă	1	61	Comp amortizor	1
15	Ansamblu capac cilindru	1	62	Dispozitiv de prindere. țeavă	1
16	Set inele, piston	1	63	Dispozitiv de prindere. țeavă	1
17	Piston	1	64	Tub striat	1
18	Pin, piston	1	65	Rulment	2
19	Clips, pin piston	2	66	Ansamblu rezervor comb.	1
20	Ansamblu bielă	1	67	Șurub, flanșă M6x16	2
21	Ansamblu carter	1	68	Șurub, flanșă M6x12	9
22	Ansamblu arbore cu came	1	69	Șurub, flanșă M6x20	5
23	Ansamblu purificator de aer	1	70	Șurub, flanșă M6x25	2
24	Țeavă eșapament	1	71	Șurub, flanșă M8x32	7
25	Tachet	2	72	Șurub, flanșă M8x50	2
26	Pârghie	2	73	Șurub, flanșă M8x70	2
27	Clips, ax culbutor	4	74	Șurub, evacuare	2
28	Ax culbutor	2	75	Piuliță, hexagonală M8	2
29	Supapă, cric	2	76	Șurub, flanșă M6	4
30	Supapă, admisie	1	77	Șurub, flanșă M14x1.5	1
31	Supapă, evacuare	1	78	șaiabă de aluminiu	2
32	Scut baie de ulei	1	79	Arc șaibă	2
33	Dispozitiv de prindere, arc supapă	2	80	Plug	1
34	Supapă, reținere	4	81	Garnitură de etanșare ulei 25x41.25x5	2
35	Arc, supapă	2			
36	Rolă, starter	1			
37	Ventilator de răcire	1			
38	Bujie	1			
39	Senzor ulei motor	1			
40	Alertă nivel de ulei	1			
41	Placă de presare cabluri	1			
42	Ansamblu bobină, aprindere	1			
43	Volant comp	1			
44	Capac comp, colector	1			
45	Dop din cauciuc	1			
46	Capac, retur starter	1			
47	Ansamblu ventil de aer	1			



## SCHEMA DE CONEXIUNI



	Lipsă combustibil	Adăugați combustibil
Generatorul nu pornește	Bujie defectă	Înlocuirea bujiei
	Utilaj încărcat în timpul pornirii	Deconectați sarcina de la utilaj
Generatorul nu pornește;	Nivel scăzut al uleiului	Umpleți carterul la nivelul adecvat Așezați generatorul pe o suprafață uniformă, plană
Generatorul pornește, dar funcționează cu dificultate	Ventil de aer în poziție incorectă	Reglați ventilul
	Cablu bujie desprins	Conectați cablul la bujie
Generator se oprește în timpul funcționării	Lipsă combustibil	Umpleți rezervorul de combustibil
	Nivel scăzut al uleiului	Umpleți carterul la nivelul adecvat Așezați generatorul pe o suprafață uniformă, plană
Generator nu poate alimenta putere suficientă sau se supraîncălzește	Generatorul este supraîncărcat	Verificați sarcina și reglați. A se vedea „Gestionarea puterii”
	Ventilație insuficientă	Verificați dacă aerul este obstrucționat. Mutați într-o zonă bine ventilată
Nicio putere CA	Cablul nu este conectat corespunzător	Verificați toate conexiunile
	Dispozitivul conectat este defect	Înlocuiți dispozitivul defect
	Disjunctorul este deschis	Resetați disjunctorul
	Cablaj slăbit	Inspectați și strângeți racordurile cablurilor
	Altele	Apelați linia de asistență
Declanșare repetată a disjuncteurului	Suprasarcină cabluri sau dispozitiv defect	Verificați sarcina și reglați. A se vedea „Gestionarea puterii” Verificați dacă există cabluri deteriorate, dezizolate, sau roase. Înlocuiți dispozitivul defect

## Specificațiile generatorului

Model	SC3200iF	SC4200iF
Modelul motorului	AP170F	SV230
Cilindree	208cc	223cc
Tip	4-Stroke OHV	4-Stroke OHV
Putere de funcționare	3000	3800
Putere de pornire	3200	4200
Sarcină CA	230 V	230 V
Fază	Monofazat	Monofazat
Frecvență	50 Hz	50 Hz
Capacitate combustibil	3,96 gal. (15 L)	3,96 gal. (15 L)



# ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.  
Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov- Romania  
CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996  
Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000  
www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

**DECLARATIE DE CONFORMITATE  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**



**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Producator si titularul fisei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

## Chongqing AM Pride Power and Machinery Co. LTD

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cím:

Str. Jinyun nr 11, loc. Beibej, Chongqing, China



**Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto -  
С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a  
gép**

Generator inverter

Inverter generator

Generatori inverter

SC-3200IF

SC-4200IF

Инверторен генератор

Generador del inversor

Inverteres áramfejlesztők

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Сериен номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate conditiile cerute de

2006/42/EC

Complies with the provisions of the Directive

2014/30/EU/ Anexa II

E' conforme ai requisiti delle Directive

2014/35/EU

В съответствие с разпоредбите на директивата

Corresponde a las exigencias básicas de la directive

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

EN ISO 8528-13:2016

The following national technical standards and specifications have been used

EN 60204-1:2006/AC:2010

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

EN 55012:2007+A1:2009

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

Además declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпускани в - Emitido - Emittált

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aláírás

Chongqing 29.12.2018

Paulson Wei

Acest document reprezinta traducerea din limba engleza a a certificatului CE emis de producator, care se gaseste in manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Този документ е превод от английски на CE сертификат, издаден от производителя, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Este documento es una traducción del Inglés del certificado CE expedido por el fabricante, que se encuentra en el manual del usuario del equipo.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel

BARTELES LUCA



**Italia Star Com Due S.R.L.**  
**Autostrada București - Pitești km. 13.2**  
**Loc. Chiajna - Ilfov**  
**Tel: 021.433.03.27**  
**Fax: 021.433.03.26**  
**[info@italiastar.ro](mailto:info@italiastar.ro) [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)**